

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1950)
Heft: 4

Artikel: La semana suiza de la exportación
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797584>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La Semana Suiza de la Exportación

La 17ª Semana Suiza de la Exportación ha sido celebrada en Zurich entre el 20 y el 25 de noviembre. Unos treinta fabricantes presentaron con esta ocasión a sus compradores, acudidos en gran número desde el extranjero, los abrigos, vestidos y trajes sastre, las blusas, los impermeables, los trajes para deporte y demás artículos, todo ello bajo el lema de la liberalización.

Las facilidades que han sido aportadas al comercio europeo fueron acogidas con satisfacción por los fabri-

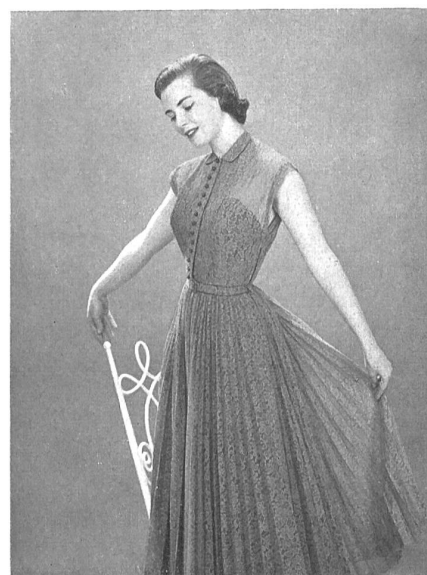
de sus deseos, con la esperanza de poder obtener dentro de poco tiempo las cuotas necesarias. Con determinados países, cuyo cambio es desfavorable con respecto a la moneda suiza, esa liberalización ha significado más bien una simplificación notable de las formalidades. Pero se esperaba con impaciencia, en Zurich, la llegada de los holandeses y, especialmente, la de los suecos. Impedidos en sus compras durante mucho tiempo, estos últimos han podido por fin volver a ocupar su puesto



Victor Tanner S. A., Saint-Gall



Respolco S. A., Zurich



Hœnig

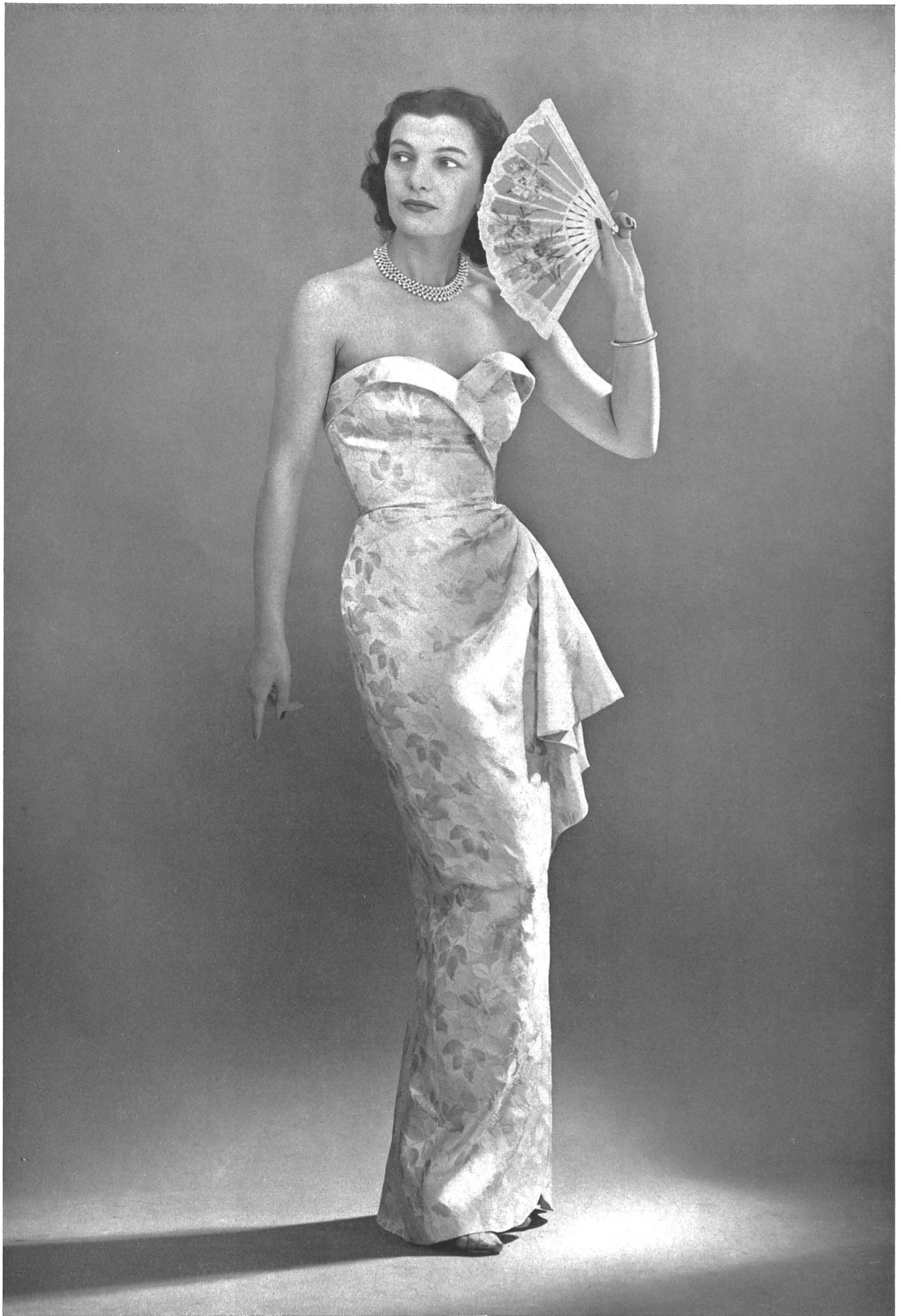
Leisinger & Cie, Zurich

Lutz

cantes suizos de ropa confeccionada y por sus clientes. Si bien no han servido aún para fomentar el aumento de la cifra total de ventas, no han dejado, sin embargo, de ejercer una influencia favorable sobre los negocios, especialmente al contrarrestar el efecto negativo de las dificultades momentáneas originadas por la situación de la balanza de pagos de la Alemania Occidental. Porque los compradores alemanes vuelven a concurrir animados por un deseo evidente de comprar. Por ahora, solamente han podido admirar, elegir y hacer que se tome nota

entre los rangos de los clientes de la confección suiza, ya que su país ha liberado todas las ropas hechas, exceptuando sólo algunos artículos especiales. En lo que se refiere a los compradores de los Países Bajos, han podido disponer de cuotas aumentadas. Los negocios han sido pues muy satisfactorios con estos dos países, lo que parece indicado para animar a los fabricantes suizos de ropa confeccionada, los que, por lo demás, nunca han perdido su dinamismo constructivo a pesar de las dificultades y de los riesgos de su industria.

La Semana suiza de Exportación esta regularmente organizada dos veces por año por el Sindicato suizo de Exportación de las Industrias del vestido en Zurich.





Maison Gack, Zurich
 Broderie — Embroidery — Bordado — Stickerei
Jakob Rohner A-G., Rebstein
 Ittensohn

El-EI S. A., Zurich



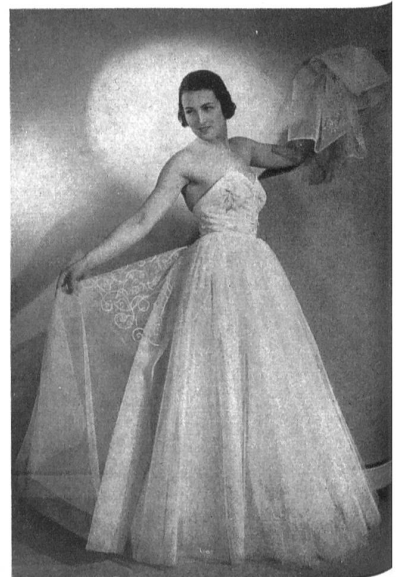
Lutz

Maison Gack, Zurich

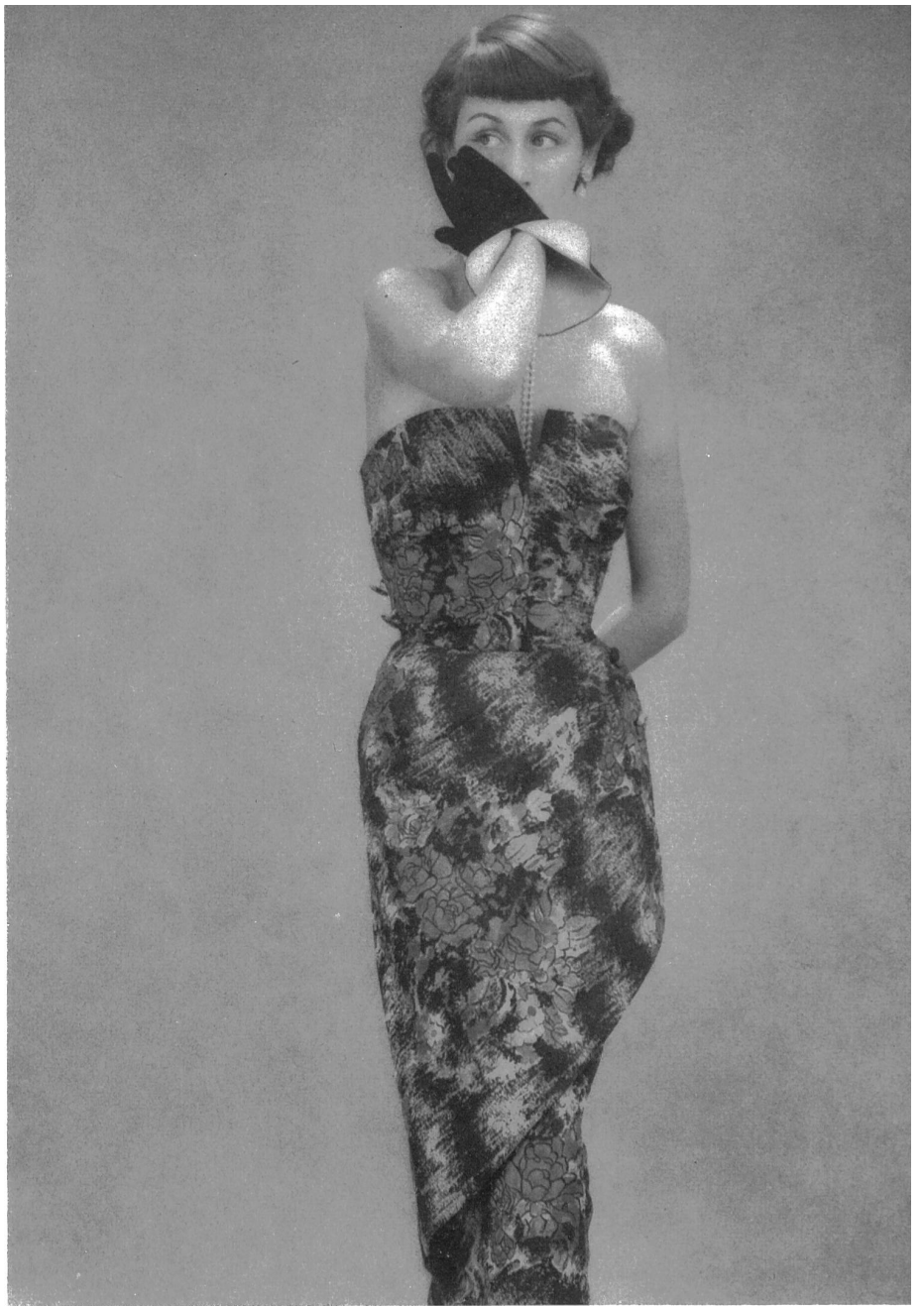


Ittensohn

Maison Gack, Zurich



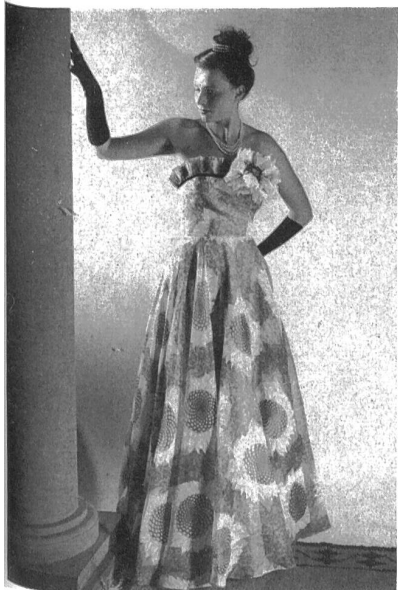
Ittensohn



El-El S. A., Zurich

Lutz

Victor Bollag, Zurich



Biekhardt

El-El S. A., Zurich



Lutz

Leisinger & Cie, Zurich



Lutz



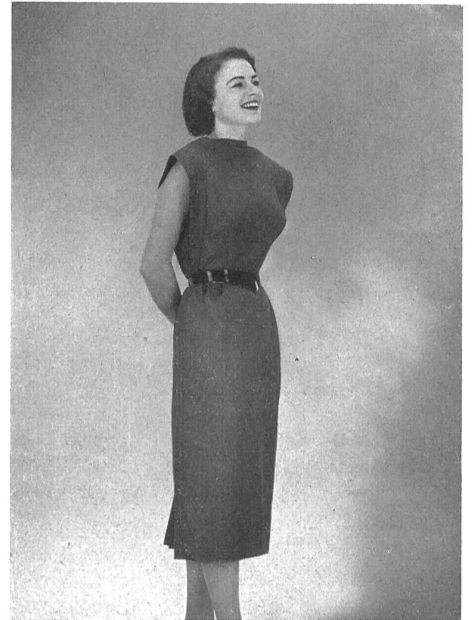
Maison Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen

Matter



Maison Gack, Zurich

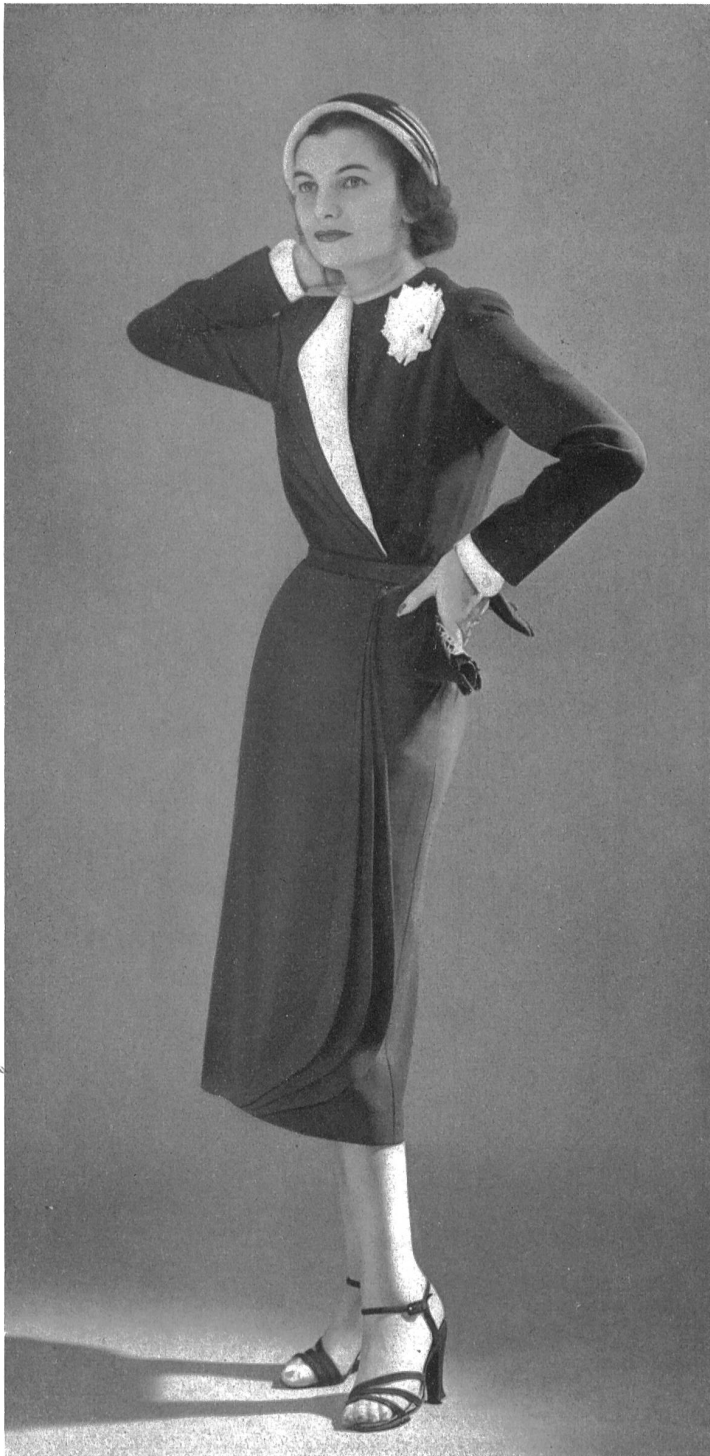
Ittensohn



Société Anonyme Jacob Scherrer, Romanshorn



Maison Kiene & Merz S. A., Kreuzlingen Matter

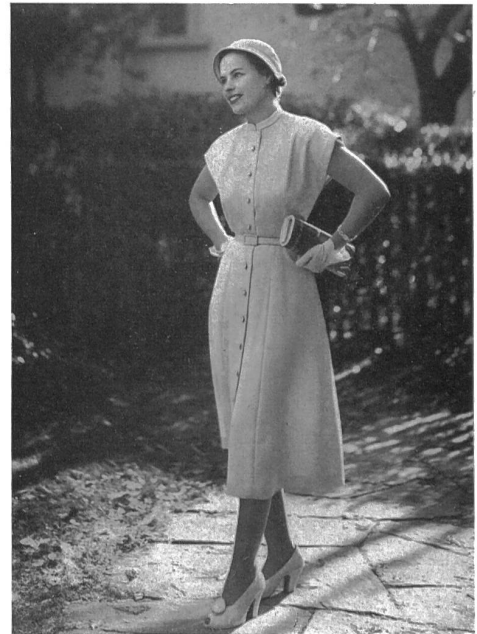


Algo S. A., Zurich

Lutz



Société Anonyme Jacob Scherrer, Romanshorn



Jaro S. A., Zurich

Lutz



Maison Gack, Zurich

Ittensohn



Algo S. A., Zurich

Schmutz



Leisinger & Cie., Zurich

Lutz

Jaro S. A., Zurich

Lutz



Victor Bollag, Zurich
Bickhardt



Jaro S. A., Zurich
Lutz



Arthur Schibli S. A., Genève

Lutz

Victor Tanner S. A., Saint-Gall



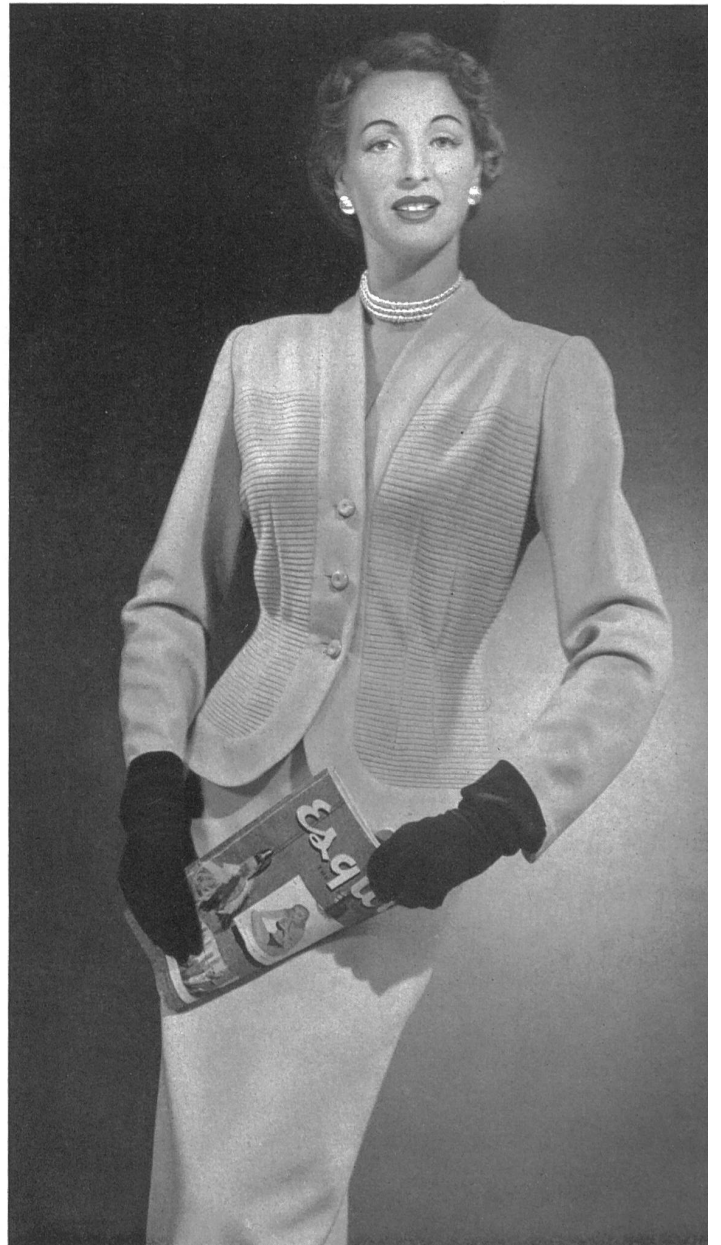
Arthur Schibli S. A., Genève

Lutz





Victor Tanner S. A., Saint-Gall





Jakob Laib & Co., Amriswil

Droz

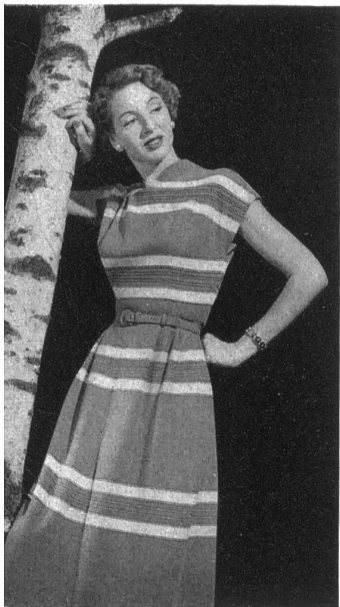
Société Anonyme Jacob Scherrer, Romanshorn

Lutz



Jaro S. A. Zurich
Lutz

Boris Oumansky & Co., Genève
Tenea



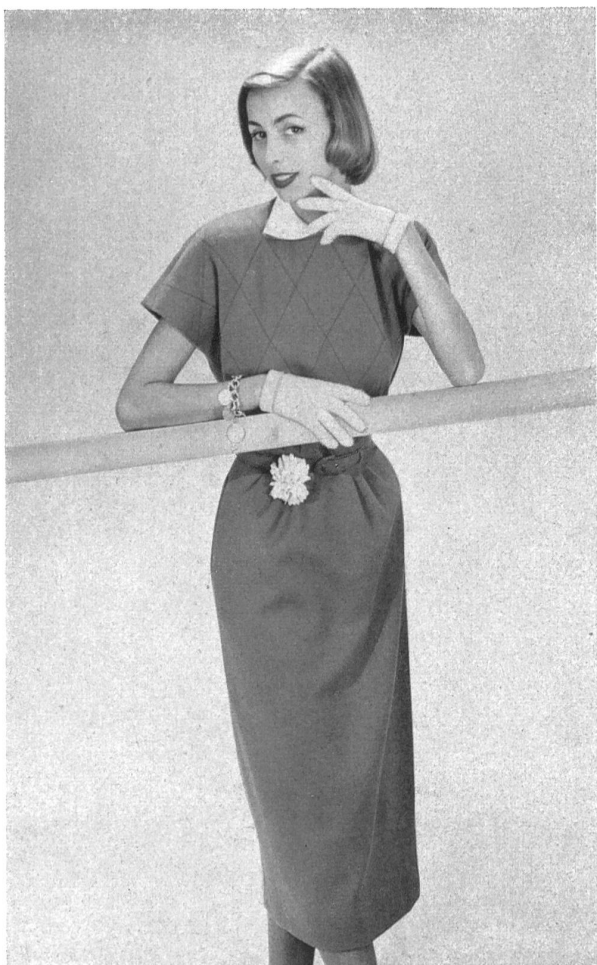
Victor Tanner S. A., Saint-Gall



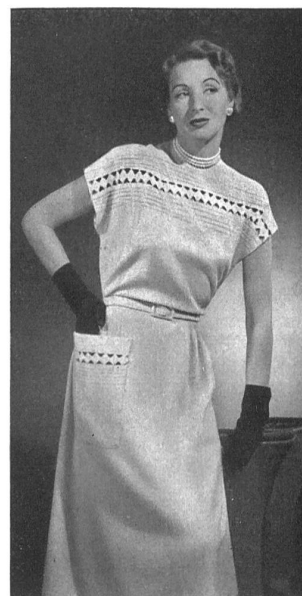


Jos. Sallmann & Cie, Amriswil

Schmutz



Victor Tanner S. A., Saint-Gall





Leisinger & Cie, Zurich

Lutz



Jaro S. A., Zurich

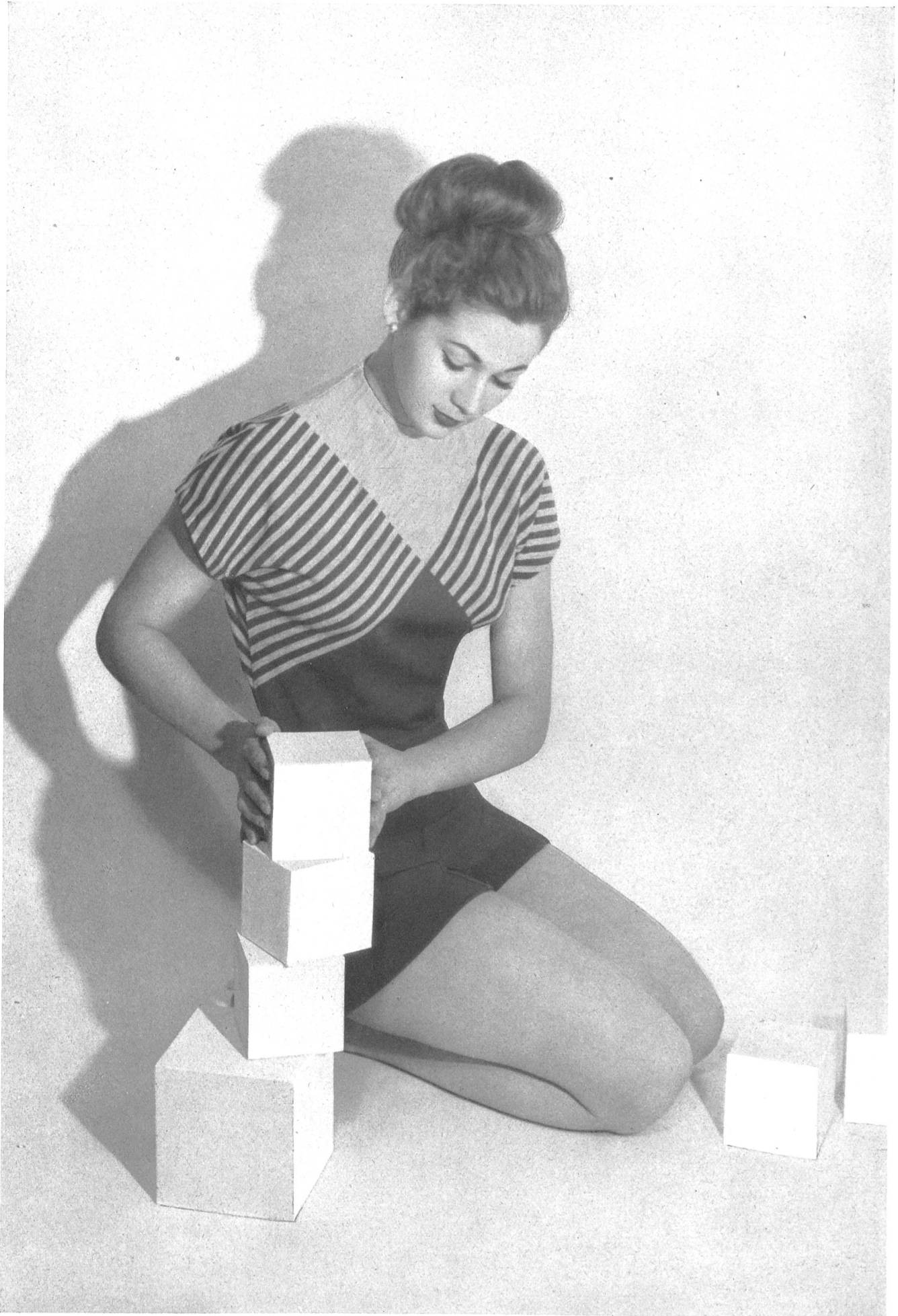
Lutz



Leisinger & Cie, Zurich
Lutz



Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf
Hoening





**Emile Anderegg S. A.,
Weinfelden.**
Schmutz.

**Respolco S. A.,
Zurich.**
Hoenig.



Emile Anderegg S. A., Weinfelden.
Schmutz.



Respolco S. A., Zurich.
Hoenig.

Respolco S. A.,
Zurich.
Hoenig.



Emile Anderegg S. A.,
Weinfelden.
Schmutz.



Arthur Schibli S. A., Genève.
Lutz.



Arthur Schibli S. A., Genève.
Lutz.



Otta S. A., Zurich.

Lutz.